世界日報 最後加東新聞

首期屋款降低規定後 六千多加人購買房屋

【多倫多訊】首次買屋人士紛紛抓着機會，利用渥京把首期屋款降低爲百分之五的計劃購買房屋。

自聯邦政府於二月三日公佈此計劃後，已有六千多加人付百分之五的首期購屋，大部份都是安省人士。

加拿大按揭及房屋公司估計，今年會有一萬個家庭利用這計劃買屋，此外有能力用這計劃買屋者，還有二十二萬五千個家庭。

領導該公司的政府部長麥基昨天發表新聞說，初步的數字遠比我們料想的大。說明了許多家庭有能力每月償還按揭貸款，只是無法籌措百分之十的首期屋款吧了。

根據首次購屋保險計劃，加拿大按揭及房屋公司以前所做的按揭貸款保險，貸款額是屋價的百分之九十，現已提高爲百分之九十五。但屋價不能超逾某一數字，大多市的屋價上限是二十五萬元。

但該公司發言人約翰．賈維士說，大多市付了百分之五首期而成交的六百零六棟房屋中，許多屋價都只在十四萬至十七萬五千元之譜。該公司二月份所做的按揭貸款保險，約有百分之四十三是只付百分之五首期的按揭。迄今爲止，循新計劃而承保的按揭貸款，總值近五億八千六百萬元。房市專家格力．戴柏說，新計劃顯然對儲蓄不多的首次購屋者有幫助，但對房市整體而言，效果不太大。

雜誌開女兒無聊玩笑 穆龍尼總理憤怒光火

【渥太華訊】一份小本經營的閒談雜誌以穆龍尼總理的女兒爲開玩笑對象，穆龍尼總理放下總理身份，以父親的身份憤怒的表示，很想槍擊和絞扼該雜誌的編輯。

穆龍尼在接受加拿大廣播公司電視台訪問時，提到「法蘭克」雜誌的一段稿，該稿載言，看誰會跟穆龍尼總理的十七歲女兒卡露蘭發生性關係。電視訪問於今晚八時播出。

怒氣沖沖的穆龍尼說，這等於煽動他人集體強姦他的女兒。

「法蘭克」雜誌於九月五日登出此稿後即遭受譴責，婦女地位諮詢委員會、婦女事務部長科林斯、自由黨婦女政策發言人瑪麗．克蘭西和許多人都群起指責。

穆龍尼說。「你問我是否會禁不住光火，當然是的，一份無聊雜誌竟然煽動他人集體強姦我的女兒，我很想拿起槍到那裏去重傷這些人。」

他又說，要是雜誌社那個小子就在我的跟前，我會緊扼他的頸子，使他窒息。

是次訪問在蘇昔斯經二十四號總理官邸進行，記者是哈娜．加特納，談的大都是總理一家過去八年的私人生活。該雜誌發言人格連．麥格里高說，當時雜誌鑒於穆龍尼在保守黨大會上跟女兒到處拍照，遂有意諷刺他利用女兒爭取政治利益。

富華汽車修理有限公司
SUNNYSIDE AUTO LTD
430 BATHURST ST. TORONTO,ONTARIO M5T 2S6
設備最新！技術最高！ 416-924-1191 416-924-1192
正確的定期保養
完美的維修作業
・車身板金噴漆
・引擎機械精修
・代辦保險索賠
・車輛安全檢驗
・日夜緊急拖車
399-1688
節省您寶貴的金錢

華美汽車修理廠
TITAN AUTOBODY CORP
159R DELAWARE AVE TEL: 416-536-7800
最新歐洲進口及電腦無塵噴油房
(DOWNDRAFT BOOTH)
華人主理 車身修理 引擎修護
品質第一 免費拖車 車身防銹
服務至上 代報保險 名師噴漆
安全檢驗
大樑校正儀器
品質第一！ 價錢第二！
BLOOR ST. W / DELAWARE AVE / CONCORD AVE / OSSINGTON AVE / COLLEGE ST. W
24小時傳呼電話 346-9259

任何牌子，直接從車行提貨，
批發價錢，可省卻買家大量金錢。
SAVE $ $ $ $
ELITE AUTO
通國、台、粵、英語
特別華人服務：HENRY TAI 16, ORFUS ROAD, TORONTO, ONT.
手提電話：930-7811

新款92年雪佛蘭 GEO METRO
10,995元（連稅）
COURTESY CHEVROLET OLDSMOBILE LTD.
1635 THE QUEENSWAY TORONTO
鄺耀朗 JOHN KWONG
公司：255-9151
住宅：690-4694
傳呼機：390-5811

大多市興利車行
461-0775
代理：SUBARU（富士）
92 4D LEGACY
多種款式任君選擇 $14,995 起
949-951 QUEEN ST.E. TOR.

DOWNTOWN HYUNDAI
461-2323
清貨大出血
數量有限 欲購從速
1991 EXCEL 四門房車 自動波
原價：$10,925 現售：$7999
多款92年車，任君選擇

密西沙加 昌盛汽車修護廠
車身修理噴油
引擎剎車保養
代報保險賠償
防銹安全檢查
二十年經驗
ACCEL CAR LTD
5181 BRADCO BLVD MISSISSAUGA (DIXIE & EGLINTON)
24小時 專線 238-0999
不用預約 隨到隨做

士嘉堡汽車修理中心
SCARBORO AUTO REPAIR CENTRE
LUBE OIL FILTER
快捷服務・不用預約
・連新濾油器 ・車盤潤滑
大部份汽車只收 19.95
專家精修
#932（後座）SHEPPARD AVE. E. SCARBOROUGH 298-2061
營業時間：星期一至五：8:30a.m.至6:00p.m.
星期六：9:00a.m.至2:00p.m.

維新車房
WATSON'S AUTO CENTRE
TOYOTA
特價優待 冬季檢查
冬換季胎
精修平治，寶馬及各名廠車輛，
註冊技師代客保養、維修各類大小工程及原廠冷氣安裝。並設有最新電腦儀器檢查車頭廢氣系統，電器及冷氣，安全檢查証書
專精技師，經驗豐富
電腦儀器，校正檢查
東區華埠
華人主理
983 QUEEN ST. EAST
潘志琛
☎463-2266

TOYOTA CROWN MOTORS
豐田皇冠車行
新移民
簽証學生
本公司專誠爲全多市華人服務
歡迎電話垂詢或親臨陳列室參觀
JAMES LUI 呂先生 (GENERAL SALES MANGER)
STEPHEN CHUNG (SENIOR SALES)
RAYMOND WAN（粵語）
VINCENT LU（越語）
請電366-9988
只須安坐家中，專人上門爲你
安排試車，貸款及交車等服務。
買車，換車
48小時貸款批核
陳列室
840 KING STREET WEST, TORONTO, ONTARIO

美政府花了億萬稅金挽救 去年終於出現盈餘
儲貸業不是扶不起的阿斗

【紐約時報華府十日電】管理當局十日報稱，仍屬自營的全國儲貸機構，五年來去年首次獲得盈餘——幾達廿億元之譜。

他們指出，這一好轉，顯然說明了政府花費了億萬元資金搶救儲貸業的行動，終於使那些快要破產的事業脫離危險。

儲貸業督察署發表的這份報告說，二千零九十六家不賴政府扶助而自行振作起來的儲貸機構已擺脫了它們承受的許多呆帳和無利可圖的房地產，其中有百分之八十六在去年年底時已獲有盈餘。

該報告又說，這些儲貸機構去年倍增加資金以應付可能的虧損而大大地增強了它們的財務狀況。

但該報告的主題是儲貸業中的不良機構已被剔除的這一事實。前述的二千零九十六家儲貸機構於一九九〇年中獲得盈餘十一億元。但那年整個儲貸業受到二百四十六家不良同業的拖累虧損了將近卅億元，這些不良的機構終於在一九九一年間逐一倒閉，或被政府接管。

儲貸業督察署署長田惠西．雷恩說：「去年的結果指出，儲貸業已漸漸穩定下來，在清理儲貸業的遊戲中，我們已進入第八局。」

雷恩預言，如果經濟照目前的步伐進展，只有五十五家到一百家擁有整個儲貸業九千億元資金中三百五十多億資金的儲貸機構還待政府救助。

自政府於一九八九年夏開始儲貸業清業計畫以來，迄今約有七百家機構已為政府接收；其中多數已經倒閉，出售，或把存款轉移到其他機構。

布希政府最初大大地低估了瀕臨破產的儲貸機構數字和納稅人所受到的損失，但後來已修正了所估計的數字，並且預言約有上千家的儲貸機構可能將倒閉。

據估計，這項清業行動可能要納稅人負擔多達一千六百億元的稅金，其中還不包括利息的損失和在雷根時代機構倒閉所蒙受的損失。有人甚至估計在今後四十年中包括利息的支付和早期倒閉的損失將達五千億元之多。

不理會日方強硬態度 美稻米決再闖關展示

【本報東京十日電】為了衝開日本市場防止稻米入境的壁壘，美國駐日大使館決定於四月十三日起在東京主辦第二屆農產品展覽名義，輸入幾公斤美國生產的稻米到場展示。日本農林水產省則擺出一切根據食糧管理法處理的嚴正態度。

去年三月第一次類似展覽在千葉市舉行時，美國稻米業界無視於日方警告，未申請許可即強行輸入展示，被農林水產省以違反食糧管理法，強迫撤除，發展成外交問題。

駐日負責農業業務的美國公使霍克表示，進口稻米展出的目的，是想讓日本人知道美國也生產有種種稻米，不用於貿易銷售，希望能避開無謂的爭議，與農林水產省獲取協議。

一月份消費者信貸續減少 但汽車貸款卻傳出年來首次增加

【美聯社華府訊】政府報稱，一月份美國消費者繼續分期償還債務，但在十三個月中首次增加了汽車貸款。

聯邦準備理事會說，消費者信貸以年率計減少了百分之零點三，或經作季節調整後收縮一億八千三百萬元。一九九一年的分期償還貸款跌落了百分之零點八，這是卅年來的首次一年降低。

消費者債務是除了抵押貸款和房屋實值貸款以外的一切消費者貸款。

聯邦準備理事會主席葛林斯潘和其他經濟專家曾表示，工商業和消費者能夠多快恢復花費以促進經濟發展，要看他們能夠多快付清在一九八〇年代中累積的巨額債務。

一月份債務的減少遠不及十二月份收縮的百分之一點二，但這已是連續第三個月的下降，同時十二月的降率也已加以修正，已不及原來所報出的百分之二點八的一半。

汽車貸款的年增率達百分之一點五，或經季節調整後增加了三億三千二百萬元。這是自一九九〇年十二月增加了百分之三點六以來的首次增加。

包括信用卡在內的週轉信用一月增加了百分之五，或經季節調整後增加二億九千九百萬元。十二月份雖為聖誕購物季節，但跌落了百分之零點八。

連跌四天之後 投資人開始「海底撈魚」
股市交投熱 道瓊漲一五點八七

【合眾國際社紐約十日電】股市連續四天的疲勢十日告一段落，股價在電腦程式交易和投資人尋底撈魚的衝擊下反彈，交投熱絡。

道瓊卅種工業平均於前市續跌六點四八點後回升一五點八七點，股市為三二三〇點九九，藍籌指數在前四市中計曾七五點一三點。

紐約大通尼斯托公司負責投資策略的葛斯夫．巴索翰說，股價跌得太多了，現終於出現適當的反彈，但市場需要一個良好的基礎——一道最後防線——然後再來推進。他認為拋售的壓力仍然存在。

紐約證券交易所成交的二千二百多種股票綜合指數緊升零點八七點為二二五點零二。史坦德及普爾五百種股票指數揚高一點六八點為四〇六點八九。

大市成交的二二〇三種股票中計有一〇九七種股票上升，僅五九三種股票下降，平均每股漲一角四分。

主要政府債券十日下降，財政部卅年期債券跌零點三二一為一〇一點零九三，年利自百分之七點八七升高為七點九〇。

貝茨．賈孚瑞．霍布公司技術分析員保羅．克朗洛根稱，當天的反彈是技術性的，他說，經四天下降後，股價已偏低，投資人開始買進，他不認為市場已自三二〇〇水準上獲得支持。

歐本海馬公司首席投資策略家麥柯．梅茲說，市場注目於大選初選形勢的發展，否則超級星期二實毫無意義，但除非選情有極大的變化，市場並不會受到多少影響。

在藍籌股票中，菲律普．摩利斯升高八角七分五為七十六元八角七分五，IBM升五角為八十七元八角七分五，年克羅七角五分為一五三元一角二分五。

美國證券交易所股價指數後增一點三三點為四〇八點五四，成交的八百多種股票平均價格漲四分，System Industries交投最熱絡，股價跌六角二分五為二元五角。

店頭交易全國證券商公會指數反彈七點六七點為六二三點四六，在成交的二八六四種股票中，計有一〇七〇種股票上升，七四七種股票下降。

紐約證券交易所熱門股票（3月10日）

Name	100s Vol.	Last	Chg.
RJR Nab	36,626	10	△ ¼
Glaxo s	25,149	27¾	△ ½
AT&T	23,177	38½	△ ⅜
PhilMr	22,252	76⅞	△ ⅞
Foxmyr n	19,818	14½	△ 1⅛
AmExp	19,794	21⅜	× ⅛
Citicorp	19,074	16¾	△ ¼
Human s	14,170	24½	× ⅛
NMedE s	14,011	15¼	△ ⅛
TelMex n	13,929	55½	× ⅜

世界主要金鈔市場交易價格

	市場	3月10日收市價格	3月9日收市價格
美元	法蘭克福	1.6715 西德馬克	1.6625 西德馬克
	蘇黎世	1.5170 瑞士法郎	1.5065 瑞士法郎
	巴黎	5.6790 法郎	5.6470 法郎
	阿姆斯特丹	1.8805 基爾特	1.8705 基爾特
	米蘭	1,252.25 里拉	1,246.00 里拉
	多倫多	1.1948 加元	1.1926 加元
	東京		
英鎊	倫敦	1.7160 美元	1.7240 美元
黃金（盎司）	倫敦	348.65 美元	348.75 美元
	蘇黎世	348.75 美元	348.50 美元
	紐約	348.80 美元	348.80 美元
白銀（盎司）	倫敦	4.17 美元	4.16 美元

	市場	3月11日收市價格	3月10日收市價格
美元	香港	7.754 港幣	7.758 港幣
	台北	25.3295 台幣	25.2725 台幣

	市場	3月11日收市價格	3月10日收市價格
美元	東京	133.71 日圓	132.00 日圓
黃金（盎司）	香港	349.74 美元	350.17 美元

一月份批發銷售經季節調整後 較前月略增百分之零點一

【合眾國際社華府十日電】政府十日報稱一月份批發業的銷售金額經作季節調整後增加了百分之零點一；同時又修正了十二月份的銷售為減少百分之零點四。

商務部上月曾報稱十二月份的批發銷售減少百分之零點一。

一月份的批發銷售金額經作季節調整後增達一千四百四十二億九千萬元，較一年前減少了百分之零點四。

一月份耐久財的銷售金額增多了百分之零點四，非耐久財則減少了百分之零點二。

增銷項目包括家具和一般家庭陳設，增加了百分之四點四；木材和建材，增加了百分之二點一；機器，百分之二點四；衣著，百分之七點三；齊機產品，百分之二點一，五金和水電設備，百分之二，化學品，百分之一點九，和酒類，百分之二點二。

減銷項目包括汽車，減少百分之三點五；金屬及礦物，百分之一點二；紙產品，百分之零點八；藥物，百分之二點一，食品及雜貨，百分之一，及石油產品，百分之五點一。

批發業庫存量金額減少了百分之零點二為一千九百五十八億三千萬元。

台灣與美諮商未獲結論 美日工具機談判受影響

【本報東京九日電】二月廿七日至三月二日間，中美雙方談判台製工作母機銷美自動設限協定（VRA）破裂，已影響到美日間同類談判的進展。日本業者開始視台灣業者是「半路殺出的程咬金」，本來由美日雙方協調即可決定的VRA談判，今後將演變成複雜的三角關係，有人懊惱過去只把美國當談判對手，忽略了對台灣同業的了解，而後者顯然對以後美日之間的談判影響重大。

美日間的VRA於去年底到期，日本政府也原則同意美方再延長兩年的要求，只等今年重新交涉，但由於中美之間談判破裂，台製工作母機銷美自動設限的數字及協定再延長的期間如何，都成未知數。而日本的立場是日本必須有比台灣更好的待遇，中美談判結果未出之前，美日之間的談判，即無任何意義可言。

五年前美國與日本和台灣與美國簽訂VRA時，認定台灣與日本的技術水準有一段差距，美國市場的數值控制機器（NC）部份可分配給日本，非數值控制機器的部份分配給台灣，所以美國授予日本的配額上限，NC機種平均是五二%，非NC機種則在五%以下，給台灣的非NC機種配額是稍超過二〇%，NC機種中的NC車床類是三．二%，機工中心（MC）類是四．七%，數字都很低。

多倫多股市趨向

種類	周二收盤	變化	1992最高	1992最低
TSE 300	3,518.57	- 12.27	3,665.59	3,493.66
礦業	3,064.28	- 5.81	3,258.87	2,935.22
金	4,751.68	- 46.72	5,143.71	4,588.78
石油、天然氣	3,080.22	- 8.97	3,256.61	3,059.32
森林	3,357.83	- 21.92	3,488.18	3,189.26
消費產品	6,304.65	- 20.97	6,575.17	6,020.75
工業	2,167.53	- 4.61	2,228.71	1,981.01
建築	6,570.22	+ 30.98	7,311.09	6,522.23
運輸	5,144.86	+ 21.26	5,400.72	4,622.66
鉛管	3,411.82	+ 2.17	3,808.80	3,409.65
公共事業	3,266.92	- 33.99	3,462.81	3,259.43
通訊	7,351.33	- 56.22	7,640.09	6,798.64
商品	4,120.39	- 21.77	4,291.06	4,041.63
金融	2,795.22	+ 11.35	3,091.02	2,763.53
工商管理	4,008.34	- 47.39	4,246.38	4,008.34
高科技	1,376.9	+ 6.16	1,417.2	1,219.2
電腦	1,426.59	- 0.08	1,427.0	1,420.49
電子產品	1,722.8	- 13.24	1,763.7	1,578.4

【多倫多股市】跌深反彈正是時候 指數揚十一點三八

【多倫多訊】在連續下跌了三天之後，多倫多股市周二終出現跌深反彈的現象，指數上揚了十一點三八點。

多倫多股市在上周四國內利率大幅調升而大跌四十二點後，始終不振。周二在跌深必現反彈的慣性作用下，清晨一開市果然情況略有改善，指數在開市三小時內上升了六點六一點。運輸，公司集團，金銀、商品等類股均有不錯的表現，但金融及房地產類股的情況較差。

下午在紐約股市也急漲的刺激下，多倫多股市指數繼續穩定上升。至終場以三五二九點九三點收盤，全日長紅，扭轉了過去三日來的跌勢。

聯邦負責按揭事務的主管官員周二表示，自聯邦政府上月宣佈降低民眾購屋首期款比率至房價的百分之五後，至今已有六千棟房屋在此一新措施下售出。該官員並預測，目前全國還有廿五萬個家庭是在這種首期款百分之五的新措施下有能力購屋的。這對未來房屋市場的復甦有相當程度的影響。

加幣周二仍續貶值，對美元再貶〇．二九仙，匯率降為〇．八三五五。

多倫多九種交投最盛股票收市價

日期：1992年3月10日	最高	最低	收市	起/跌
TSE 300 INDEX	3665.59	3493.66	3529.93	↑11.38
ALCAN	24⅜	24⅛	24⅜	↑⅛
BK. OF MONTREAL	44¾	44	44⅛	↑⅜
BELL	47⅛	46⅞	47	↑⅛
CANADIAN PACIFIC	17⅜	17¼	17¼	N/C
IMPERIAL OIL 'A'	41	40¾	40½	↓⅛
INCO	36⅝	36⅜	36½	↑¼
NORANDA	18¾	18⅝	18⅝	N/C
PLACER DOME	12½	12⅛	12¼	↑⅛
ROYAL BANK	25¼	25⅛	25⅛	↓⅛

金利來證券公司（SPADINA分行）楊倫軍提供

MIDLAND WALWYN
金利來証券投資公司
期貨 FUTURES WORKSHOP
指數、外匯價格波動就是賺取差價的機會，如果你對股票操作有心得，那期貨短線買賣會更得心應手。無論你是想瞭解期貨買賣或想知道增加勝數的技巧，都可以參加。
時間：3月11日（星期三晚上 7:30）
283 SPADINA AVE.SUITE 208
留座電話：977-3200（王庭寶）

多倫多膠袋印刷廠
☎ (416) 629-1079
☎ (416) 629-1609
★★以廠價出售★★ 歡迎訂造及查詢
＊專人設計＊＊印刷精美＊
品質優良＊大小訂單＊起貨快妥＊常備現貨
專造：大小尺碼，各種款式及厚薄之印袋★色袋 透明袋★時裝袋★購物手提袋★卷袋★急凍袋 ★套衣袋★垃圾袋★保鮮膠紙★卷筒★熱封口機
適用於：工業、商業、零售業、住宅、廣告及展銷會
1150 EGLINTON AVE EAST UNIT 20

WOOD GUNDY
WOOD GUNDY INC.
6TH FLOOR 200 KING ST. WEST, TORONTO M5H 3Z8 (AT KING & UNIVERSITY, ST. ANDREW SUBWAY STOP)
活金地証券投資公司
馬松齡現任活金地証券投資公司副總裁並具有加拿大政府特許會計師(CHARTERED ACCOUNTANT)資格。

馬松齡
MARK S. L. MA
B.COMM (HONS.) M.T.C.I., C.A.
VICE-PRESIDENT
(416) 594-8888 公司
(416) 225-5596 住宅
1 如果您想知道一個特別投資計劃來增加您的財富，請找馬松齡!!
2 如果您有三萬元以上的資本，請打電話給馬松齡（通國、粵、英語）

如何在加國發展你的事業
假如你想：・策劃稅務部記 ・打入北美市場
・確定投資項目 ・爭取銀行貸款
・管理資訊系統 ・減少投資風險
請聯絡：
智聯國際顧問有限公司
BIZLINK INTERNATIONAL CONSULTING INC.
翟耀光 C.A., B.SC. ECON. 李維邦 M.B.A. B.B.A.
陳德仁 M.B.A., P.ENG. 伍博材 M.B.A., B.SC. ELECT.
黎國威 M.B.A., C.P.A. U.S.
智聯提供服務：商業計劃、市場分析、財務預算、競爭策略、稅務策劃、按月部記、公司註冊、電腦會計、合併收購、投資評估、國際貿易顧問諮詢等。
稅
季期間・熱線服務：
電腦報稅 快捷妥當
收費便宜 絕對保密
SUITE 400, 55 BLOOR STREET WEST TORONTO ONT M4W 1A5 MANULIFE CENTRE BAY 地鐵站對面
電話：416-972-5119, 972-5120 傳真：416-972-5116

VIP BARGAINS
全新或二手傢俬
高品質二手辦公室傢俬來適合你的預算

"Let the Experts Do the Planning"
LARGE SELECTION OF OFFICE FURNITURE
大量全新或二手寫字樓傢俬供選擇
BUY AND SELL
492-4462
FAX #492-6552
502 McNICOLL, WILLOWDALE

致使成明日巨富！
TD BANK 多倫多道明銀行
袁丕林 PETER YUAN
亞洲客戶業務經理
通曉國、台、英語
旅加台胞服務誠專

導之以財經正道，
請電(416)982-6600 或手提電話(416) 930-5156 與袁先生聯絡。
地址：15/F ROYAL TRUST TOWER,55 KING STREET WEST TORONTO,ONT.M5K 1A2

睇世界嘆世界 世界日報 告訴您今日世界最新新聞

世界日報 加東新聞(一)

安省議會待通過法例已排至夏季休會期

周日營業法短期內難修訂

十一日將針對商戶申請旅遊區議案提出討論

【多倫多訊】安省省府消息人士昨（十）日表示，安省新民主黨政府短期內考慮修訂法例讓省內部份地區在周日營業的可能性，微乎其微。

消息人士指出，安省議會有待通過的法例，已由四月排至夏季休會為止，無法插入任何新修訂案；除非政治形勢大變，令省府修改議程，否則短期內省府技術上難以考慮周日營業法。

況且，當依已就修訂周日營業法一事，公開表示不會允許省內部分地區與全省其他地區有不同待遇。他九日的表態是對大多市市長唐克一項建議的回應。唐克要求省府試行開禁，讓大多市商戶周日營業一年。

根據法例，大多市議會權力範圍下，只能讓部分地區的商戶以促進旅遊業為理由，申請成為旅遊區，在周日開業。大多市議會今（十一）日將會就一項商戶申請成為旅遊區的建議作出討論。

此外，一位不願具名的社區人士昨天就華埠商戶擁護唐克建議開禁一事作評論。他表示，其實保持現狀，對華埠商戶最為有利。

他表示，事實證明中區華埠目前以旅遊區資格在周日開業，吸引了不少生意。今年重新申請時，中區及東區華埠以「多元文化特色」為理由申請成為旅遊區，獲批准機會亦極大，可以繼續在周日營業。相反地，若果省府全面開放全市商戶在周日營業，華埠地區立時面對其他地區的競爭，結果可能得不償失。

十年黑獄的經歷

去年獲釋港大學生劉山青

應邀月底訪加作專題演講

【多倫多訊】坐了十年牢獄，於去年年底才被釋放的原香港大學學生劉山青，應多倫多支持中國民運會邀請，將於月底訪加，並定三月二十九日（星期日）下午二時，在多倫多大學醫科大禮堂作專題演講，講題暫定「十年黑獄的經歷」，歡迎各界人士參加。

劉山青十年前到廣州訪問當時的民運人士王希哲等，表示香港人對中國民主前途的關注，因此被中共當局扣捕，坐了十年監獄。

十年後的今天，劉山青沒有屈服，並堅持繼續參加中國民主運動。他這次來多，是第一次歐美巡迴演講的其中一站。

他的行程是：三月十九日至二十六日在紐約訪問，三月二十六日至四月二日訪問多倫多，四月二日至七日到溫哥華，然後於四月七日至十五日轉往洛杉磯訪問。

該項演講會由多大關注中國協會、民運會、民陣、全加學聯等機構聯合贊助。

百貨業元月銷售額出現二種不同結果

零售業分析家發生歧見

【加拿大通訊社渥太華十日電】加拿大百貨業元月分銷售金額較去年同期上升了百分之一點九。但若以營業日數調整後，今年元月分百貨業銷售金額卻又較去年同期下降了百分之零點三。

零售業分析家對於上述兩種結果截然不同的統計數字意見分歧。一種意見認為，今年元月分百貨銷售業績成長係十分可觀的。另一種意見則認為，今年元月百貨業銷售業績下降（按：指經營業日數調整後的統計）情形是相當嚴重的。

一些零售業分析家指出，今年元月分百貨業績上升的現象並不值得欣喜。因為去年元月分由於聯邦政府的貨物及服務稅實施，再加上波斯灣戰爭新聞的報導，消費者消費情形並不正常，是以該月分的營業額亦非正常情形下的營業額，且有偏低的可能。

多倫多零售業分析家康巴斯表示，營業日數調整或不調整並不重要，只要今年元月分的百貨業銷售金額較去年同期有增加的現象，那足以證明我們已克服了經濟衰退的困境。

加拿大統計局分析師羅塞克採取較中間的立場。他認為，一月分的百貨業銷售金額雖有兩種統計方式，但一般而論，該月分的百貨業銷售總有成長，其成績也只是平平。

一項被列入國會議程的法律研究報告建議

難民在申請合法永久居留身分前 須先等二年不得攜家屬進入加國

【加拿大通訊社多倫多十日電】一項被列入國會議程的法律研究報告建議，難民在申請加國合法永久居留身份前，須先等待二年時間，同時在此二年期間，家屬不得隨難民進入加國。

這項由即將遭到聯邦預算裁撤的加國法律改革委員會所提出二百廿九頁研究報告說，允許被授予臨時庇護權的難民攜家屬來加國，將可能帶來無法承受的負擔。加拿大不能解決世界上所有的不幸事件。有關庇護條款規定的主要目的，乃是針對那些需要保護的人們。

多倫多環球郵報於周二報導稱，該報告也建議，當不利的情況改變而難民不虞再遭受迫害時，加國政府應鼓勵難民重返他們原來的國家。

這家報社經由資訊公開法案所獲的報告續解釋稱，許多變成難民的人，當初被認定為壓迫集團的反對者，但是在不利情況改變後，他們的國家正需要他們返國建立民主政府。如果加拿大鼓勵自願遣返，當以他們原來國家的利益為最優考慮。

據悉這件報告的副本已被送至移民部長范寇特及移民與難民局長費威澤參考。

在現行規定下，當被准許以難民身份進入加國時，可即到申請落地移民合法身份，但是，有關程序包括健康檢查及安全調查的手續要花上好幾年時間。

難民在他們可以申請接他們的家屬移民來加國前，他們必須先成為正式落地移民。

該報告續稱，延長二年才能申請正式移民的理由，乃是不鼓勵難民利用難民救濟過程，做為申請移民的手段。

該報告的這條新建議，已可肯定必會為不少支持難民的組織及教會團體所抨擊。

多市公車局宣布佳音

各地停車場即起停止收費

【多倫多訊】多市公車局周二宣佈該局自今起停收大多市各地停車場的停車費用。開自用車接駁公車上下班通勤的人士今後也不必再付停車費用了。

公車局表示，該局目前於各地停車場所收的停車費百分之六十都落入省及聯邦的稅庫中。公車局對於停車場收費並代徵稅捐，使乘客大量減少的情形已就煩透了。如今為增加乘客人數，索性全面停收停車費。

大多市公車局在大多市內共有廿一個停車場。其中十一個停車場要在上午十時以後才能免費停車。十時以前，只有持用公車月票的人士才可免費停車。

除開放停車場免費停車外，公車局亦將爭取更多路線的巴士專用線，以進一步吸引乘客搭乘大眾捷運系統。

公車局在上月已再調升了票價百分之十八。但三月分的頭三天內，乘客非但未減少，反而增加了百分之零點六，令公車局感到振奮不已。

有關旅遊區申請周日營業等問題

華商團體將開會研擬對策

【本報記者阮炳忠多倫多報導】華人商業團體，對大多市議會通過旅遊區商戶申請周日營業建議，並將申請費一律定為二千元，及省長當依斷然拒絕大多市主席唐克所提全面放寬周日營業試行一年的提議一事極表遺憾，紛紛召開臨時會議謀求對策。

華商會主席任志偉表示，對於旅遊區申請辦法及周日營業的爭論，華商會短期內會舉行董事會議，研究對策。

他說，華埠商戶需重新申請為旅遊區，他覺得不合理，因為華埠本來便是旅遊區，何必多此一舉再行申請。即使要申請亦只需整個區聯合申請便可，無需各商戶單獨申請，而且申請費應大幅降低，二千元的數目實在太大，至於所謂顧問費，實在牽強，大可不必。

任志偉指出，華商會召開董事會，議題會朝著聯合各區華商會，就上述問題直接給政府施加壓力的方向加以研討。希望透過團結的力量，發出更大的聲音。

他說，對於當依拒絕周日營業建議，他覺得大感不解。在目前經濟景氣如此低迷之際，當依的決定十分不合時宜。

華人爭取工作自由簽名運動共同主席胡九江表示，他認為對付政府這項擾民的政策，各區的華商會應早著先鞭，以各區華埠具有中國傳統文化特色為理由，宣稱唐人街某一特定區域為旅遊區，造成聲勢，然後知會政府各機構，並據理力爭。

他說，就周日營業問題，他曾以華人代表身份出席過一些公聽會，並向當依懇切陳詞，指禁止周日營業，無疑侵犯公民的工作自由，就華人而言，甚至侵犯了其族裔文化。然而當依此次仍一意孤行，他感到十分遺憾。

安省華商餐館會副主席秦倩表示，雖然旅遊區重新申請，餐館業並不受影響，但站在道義立場，他們昨日舉行了臨時會議，決定在這件事上將大力支持其他商戶的行動，並推選他代表餐館會參與華埠事務委員會的各項事務。

她表示，據她所知華埠事務委員會日內亦將召開會議，商討最好的辦法，以便推動華埠商戶重新申請為旅遊區一事。

她又指出，當依拒絕開放周日營業建議，不顧民眾的意願，是一種獨裁的做法。

士嘉堡、北約克、萊錦市華商會會長梁棠章表示，政府重新劃定大多市範圍內的旅遊區，並接受商戶申請所屬區域成為旅遊區的措施並不合理。但他們希望等待十一日大多市議會最後審議的結果，再行開會商討對策。這樣會有較充裕的理由。

多倫多天氣

三月十一日（星期三）：多雲 氣溫：-9至-6°C

三月十二日（星期四）：多雲時晴 氣溫：-9至-6°C

三月十三日（星期五）：多雲偶雨或雪 氣溫：-8至-2°C

廣告索引，方便查閱

加拿大新聞版

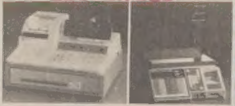
盛隆企業 TRICIFIC ENTERPRIES INC
15 TORBARRIE RD DOWNSVIEW ONT M3L 1G5
專營：餐館、旅館、美容用品 枱布、餐巾、面巾、毛巾 浴巾、茶巾、枕頭、圍裙 抹布、床單、枕套、毛毯 膠杯、棉質尿布等。
建廠十六年，老經驗
★隨時加工 各種尺碼
尺碼齊、花色多、交貨快
品質優良，價格平宜
免費電話：1-800-387-7762
TORONTO:(416)249-7508
MONTREAL:(514)444-1799

歐美亞外匯商務公司
電話593-8887
服務項目：世界各地電匯服務
各國外幣對換
旅行支票
支票兌現
黃金買賣
匯率超市 服務親切 迅速快捷
OMEGA
中國華埠 華人主理

林園 KARAOKE
新張期間一律八折
熱線電話：631-8480
RIMROCK GARDEN
265 Rimrock Road, Unit 1, Downsview

上海 大發南貨號
風雞、醬鴨、板鴨、素火腿
上海粽子、桂花酒釀、寧波湯圓、
金華火腿、家鄉鹹肉、生猛魚、
新鮮竹筍、油炸烤麩、新鮮肉類
羊肉 各種食品特價優待
4385 SHEPPARD AVE. E. SCARBOROUGH
TEL: 293-4464

MCR BUSINESS MACHINE CO.
富華商業收銀機公司
一週開七天 24小時服務
收銀機、電子秤
電腦、傳真機、
零售、批發、出
租、維修服務
電話：(416)366-6391 傳真：(416)366-3028
895 DUNDAS ST W. TORONTO.ONT. M6J 1V9



祺順祥(流浮山)海鮮酒家
REGENCY COURT SEAFOOD RESTAURANT TEL 321-3722
5005 STEELES AVE EAST SCARBOROUGH, (BRIMLEY與STEELE交界)
要吃海鮮找棠叔
本酒家正式領有安省酒牌
STEELES E / MIDLAND AVE / BRIMLEY RD
本酒家開業一週年，承蒙各界人仕支持，現舉行週年紀念減價酬賓，凡惠顧晚飯小菜，以任何方式付款均
一律九折
歡迎舊雨新知光臨惠顧

KITTS HOBBIES 傑士公司
本號專營：
VIDEO GAMES
所有機種如SFC, SNES, MD, PC, GENESIS, TGX, CD, SNK等，並設二手買賣，維修及租賃服務。
PLASTIC MODELS
歐洲及日本名車，科幻，首飾及艦隊模型。
POWERED MODELS
遙控飛機，車，船；四驅車，怪獸及奇趣玩具。
品種繁多．款式新穎．取價公道
2301 BRIMLEY RD. NO. 107
4350 STEELES AVE. E. NO. A18 MARKET VILLAGE
(11:00AM TO 9:00PM) (10:00AM TO 7:00PM)

美城燒焊
免費估價
電(416)321-9746
PAGER(416)377-7968
21 MILLIKEN BLVD UNIT C6
SCARBOROUGH ONTARIO

皇室餅屋 Victoria
皇室餅屋
顯濃情，表厚意
與您節日同歡
CHALMER'S GATE I, UNIT 110
350 KING'S HIGHWAY 7 EAST,
RICHMOND HILL, ONTARIO,
CANADA L4B 1A6

牛家莊
訂座電話 223-5151
北京填鴨席$118
地址：1100 SHEPPARD AV. EAST, WILLOWDALE

Alyssa Flowers & Plants
麗莎花廊
結婚花球
全套特價$99
綠樹、時花、絲花
喜慶花籃
長壽花圈
4188 SHEPPARD AVE.E.
MIDLAND/SHEPPARD
TEL:(416)609-9202

Phở Hòa 和 牛肉湯粉店
多倫多市支店 393H DUNDAS ST.W.TORONTO
TEL:(416)597-8395
中區華埠第二分店士巴丹拿街343號 電話：408-2484
密市中國城分支店 880 DUNDAS ST.E. #B7-2
電話：(416)949-8565
東區華埠分店芝蘭東街625號 電話：466-5887
分店 4271 SHEPPARD AVE. E. #C-D SCARBOROUGH 293-3236

LDT ALUMIUM WINDOW AND DOOR COMPANY
鋁門窗公司，生產兼銷售，
直接從我處買不用付零售價
東區唐人街1275芝蘭東街（堅活街） 465 5388 / 6466

淮揚京川名菜總滙
正宗北京烤鴨 經濟客餐 豪華宴會 南北名點

仿膳錦江飯店
352 EGLINTON AVE WEST
電話 489-7766
南北名菜
應有盡有
宴開30席歡迎訂位
酬賓宴128

南北樓
密西沙加中國城
電話 270-1370
迷你鴨龍餐 $38.
烤鴨龍蝦餐69.95
合家歡宴118
四和菜29.95

燕京飯店
BAYVIEW & SHEPPARD
逢週日中午供應
肉末燒餅、油條
牛肉餡餅、菜飯
生煎鍋貼、鮮蝦韮菜餃
香酥蘿蔔絲餅
京川名菜全日供應
七天營業 11:30-10:00
歡迎外賣 226-1226

逢週末、假日中午供應南北美點 種類繁多

請大家告訴大家
當天世界日報，當天專人送到
收費平過郵寄
請電778-0888

多城報稅社
（中區華埠星島日報斜對面）
—專填入息稅—
上午十時至晚上七時 電話:977-0110
•二十年報稅經驗老字號，信譽保證.
•專填物業收租、房屋買賣、股票股息等表格.
•靈活發揮各項副表功用，為顧客省稅.
•接辦外國居民在加購業收租及物業出售報稅.
•呈上稅局之電腦報稅正表，交回顧客之副本，均印有本社名號地址.
•全年服務，為顧客分析稅項、資產及註冊退休儲蓄計劃等各問題.
TOTAX LIMITED
422 DUNDAS ST. W. SUITE 202
TORONTO ONTARIO M5T 1G7

電腦軟體人才出現斷層 數千工作機會等待高手

【加拿大通訊社多倫多十日電】一位加拿大電腦軟體工業界發言人周二聲稱，加國電腦軟體市場上，現有數以千計的工作機會公開尋求人才，這是因為加國的電腦軟體工業無法發掘到合格的人才去填充空缺職位，同時在職的人也發現他們的技術已變得陳舊過時。

在一項年度工業研究報告記者招待會上，加國資訊處理協會發言人馬卡格宣稱，加國在電腦軟體工業發展上，即將有變成第三世界國家的危險。

這項研究報告顯示，在該行業的從業人員約有十五萬三千人，其中約有五萬人為像阿里亞斯研究公司及加拿大IBM公司工作，以製作電腦軟體產品供市場銷售。

加國先進科技協會理事長烏德布瑞吉表示，這些公司在未來三年內，預測其就業成長率可達百分之二十，但卻擔心找不到足夠的合格人才。

但是，許多從業人員正發現他們的技術已逐漸落伍。

馬卡格發言人說，小型電腦軟體從業人員技術，與整個電腦工業本身所需要的技術是不同的，是以人才無法輕易轉移以補不足。

馬卡格與烏德布瑞吉理事長均譴責，政府部門、工商業及教育部門未對該類職工的缺乏之情形，加以重視。

烏德布瑞吉同時指出，政府太關心於投資在維持一些夕陽工業，像紐芬蘭的漁業，而未能集中心力於正在起步的新行業。只要政府繼續著眼於維持及保護那些過時的工業，而不試圖建立為未來工業成長所需要的基礎，加國將來仍會遭遇此類困擾問題。

以上所牽涉的問題，將會安排在今夏的一項全國性行動計畫的會議中提出討論。

馬卡格續表示，如今在電腦軟體工業這個行業中，約有一萬二千至一萬四千個職位待補。這些空缺職位無法填滿，是由於一方面找不到合格的人才，另一方面是由於工作本身難度太高人才更稀之故。

依照該研究報告所稱，小型電腦軟體業，今後計畫的成長率約為百分之五，

臭氧層氣候警報 本月首度響起

大氣狀況瞬息萬變 氣象播報員直嘆工作不好幹

【多倫多訊】渥太華將於本月內首次發出臭氧層的氣候警報，警報的形式看來大致如此：「今天有陽光，氣溫二十四度，吹東向微風，臭氧層狀態不佳，請戴上帽子。」

定期報告的作用是報告保護地球的臭氧層的狀況，和透過臭氧層的紫外光線的份量，以預防生癌。環境部長夏蕾限期實行「臭氧層報告」，可是官員們和科學家仍不知道要報告些甚麼。環境部大氣環境科的湯姆．布烈治說：「我們尚未想出有效的辦法。」而夏蕾的發言人伊凡．亨落特表示，早已知道這件工作不好幹，但料不到是如此複雜。

布烈治說，這事不像測量酸雨那麼簡單，此中牽涉到季節變數，每天的變化，還需氣候等多方面。如何集合資料，發出公眾明白有關的消息可不容易。

亨落特說，當局已決定，初期只報告臭氧層的狀況，最多每周報告一次，說不定兩周才報告一次，所報告的數字可能是全國上空臭氧層的平均數字，不會逐一報告各省或各市的情況，但可能與加東、加西兩大區報告，而最困難的部分，有多少紫外光輻射由於臭氧層變得稀薄而輻射加國國土，則將在夏天才加達報告中，但不會作預測，因為難以準確可靠。

大氣環境科的大衛．瓦連爾說，將來不會扭開電視機便聽到天氣報告員說，下周的臭氧層會為X水平、紫外光為Y水平。臭氧層報告旨在使大家知道上空的情況，人們對不知的事物懷有戒心，報告旨在使大家能消化這些資料，理性的對待這些事物。

臭氧層在大氣高層，經常出現旋轉流動，無可預測，而且面積廣大。風速風向、氣溫和其他自然力量對臭氧層都有影響，而氯氟碳化物、溴素和散發氯氣的人造化學物都會破壞臭氧層。

氯氣對臭氧層的破壞程度，視乎天然因素而變。例如，氣溫嚴寒時，破壞臭氧層的化學作用便更強烈，而大氣層若有強大氣流，則空氣混和更多，出現的穿洞便較小。

上述種種因素都影響穿透臭氧層的紫外光輻射份量的多寡。但輻射的到達地面，還有其他變數。夏天的輻射比冬天多，赤道一帶接收的輻射亦比兩極為多，但氯氟碳化物會破壞這一自然現象。

輻射的多寡，隨著日出日落，一天之內亦有變化。多雲或空氣汙染較多時，輻射量減少，而地面反射和吸收輻射的能力，也影響輻射量的讀數。

更複雜的是紫外光有AB兩種，其特色和作用不同。例如紫外光A可以穿過雲層、玻璃，甚至汽車車窗，而紫外光B不可以，但卻會灼傷皮膚。但紫外光A也對皮膚和眼睛有害。

加拿大搜集臭氧層資料已有三十年。

工商園地

業績頂呱呱 員工受獎

●Homelife/5 Star地產公司在經濟不景氣的情況下，並未受到太大影響，公司不僅穩定，更不斷成長，日前於一義大利餐館內舉行第二十屆聯歡午餐會，同時頒獎給各優秀從業員。業績最佳者為Mary Mariano（左四）及陳洪素影所領得（左五）。左圖為安錦市及大多市公司所有員工合影於席上。

圖與文：安妮

領導美提斯印第安人反抗政府 路易士羅艾爾死後地位受肯定

眾院追認緬省創始人

【多倫多訊】一八八五年因領導美提斯印第安人反抗聯邦政府而被處吊刑的米提斯族領袖路易士．羅艾爾，周二在眾議院中被承認為緬尼托巴省的創始者。

憲法事務部長克拉克在眾院提出是項動議時表示，承認羅艾爾為緬尼托巴省創始人一事，對美提斯族印第安人來講具有象徵性的意義。羅艾爾在一八七〇年緬尼托巴加入聯邦的談判中也有貢獻。

反對黨對是項動議無異議通過，不過仍表示羅艾爾應被承認為緬尼托巴省唯一的創始人。

與美打貿易戰 討不到好處

聯邦貿易部長：加國經濟現況可能受創更重

【多倫多訊】在近來穆龍尼總理頻頻嚴詞指責美國對加拿大進行貿易騷擾，兩國貿易大戰即將一觸即發之際，聯邦貿易部長威爾遜周二提出慎重呼籲，認為在貿易戰中沒有一方會獲得勝利。而以加拿大這樣的「小國」，受創可能更重。

最近由於美國政府連續對安大略省艾力斯頓市產製的本田喜美轎車及加拿大輸美軟木加徵關稅，在全國興情激憤的情形下，穆龍尼總理不得不對美國的上述貿易行為做出最嚴厲的指責。

穆龍尼總理及其小內閣周二上午非曾集會商討對美進行貿易報復的可能性。

小內閣會議中討論對美進行報復的目標，很可能會先以美國進口的蔬菜水果下手。據可靠消息來源透露，加拿大政府對美進口蔬菜水果加徵關稅的理由是，美國政府補助蔬果農的灌溉用水。

周二自由黨黨魁克里田也繼續在眾議院中向政府施壓。克里田謂，美國現在對加拿大在貿易上予取予求，完全都是穆龍尼政府當初與美國簽訂的自由貿易協定所導致。克里田要求政府應採強硬立場，立即對美報復。

穆龍尼仍以周一答覆質詢的立場謂，加美簽訂自由貿易協定後，雙方貿易若有爭執，還可委由自由貿易仲裁法庭裁決。如無此一協定，美國儘可以自己的國際貿易法律為所欲為。這樣情形下，加拿大更是有冤無處訴。

貿易部長威爾遜周二在接受記者訪問時特別強調，以加拿大國小力弱的現況而言，在對大國採取貿易報復手段前應先考量自己的力量如何，什麼事能做，及什麼事不能做，切忌意氣用事，結果反而搬石砸腳。

雖然威爾遜的談話企圖勸使國人冷靜，勿急於對美進行報復，但在反對黨步步進逼，工商業界對美不滿等的壓力下，政府是否能徐緩處理此事，目前實在未定之天。

兩階段修憲 逐步達成協議

寶拉薩贊成穆龍尼構想

【魁北克市訊】魁北克省長寶拉薩周一對於穆龍尼總理提出，將修憲案分兩階段完成的想法表示贊同之意。

穆龍尼上周五曾表示，修憲案已分二階段完成。第一階段可就僅須全國七省，或百分之五十人口同意即可定案的項目進行討論，達成協議後請魁省表示意見。第二階段再就須全國各省一致同意的項目如魁省應否享有修憲否決權事等進行討論。

雖然寶拉薩周一表示穆龍尼的此一想法頗為可行，但寶拉薩的憲法事務副手，魁省省際事務聽長雷米雅德卻不支持。

雷米雅德說，魁北克省絕不會在任何一份未包括魁省修憲否決權的文件上簽字。

雷米雅德又表示，「米奇湖協議」的修憲模式，給予魁省修憲否決權，其他各省亦享有部份修憲否決權是一個理想的修憲方式。他希望英語加拿大省分能參考「米奇湖協議」給予魁北克省所需要的權力。

皮爾森機場噪音干擾將改善

交通部宣布新規定 淘汰舊機型

【加拿大通訊社渥太華十日電】布蘭頓、密西沙加及伊托碧谷市鄰近皮爾森國際機場的居民目前受飛機噪音干擾的情形將獲改善。

聯邦政府交通部長柯貝爾周一宣佈一項規定，將逐漸淘汰老舊，噪音又大的飛機在國內各機場起降。

依新規定，加國機場將逐步限制如下航機使用，像DC—九型，波音七二七以及早期的波音七三七等，並將自一九九五年十二月卅一日開始實施，並規定該批航機須於二〇〇二年前退休。

新規定適用於國內及外國的航運飛機，惟某些飛行極北地區的航機卻不在新規定限制之列。

柯貝爾部長在已準備好的一項聲明中稱，今年夏天將先徵詢加國航空工業界及一般民間意見。

政治不穩定掀起金融波動

上周加元下挫利率劇升 已作出明顯反應

【渥太華訊】憲法危機如若加劇，加國的金融將受到如何嚴重的波及，從上周的事態可以推測得到。

上周整周加元下跌，利率劇升，部份原因是出於政治上的顧慮。到了周末，優惠貸款利率和按揭利率已上升了四分之三厘。

觀察家稱事態不久即將重演。

外資將首先對國家分裂危機作出反應。控有加國百分之三十公債債權的外資，察出政治不穩定的情勢，便會力求自保，加元便將下跌，利率再調高。

借錢的商人和個人負債成本增加，疲弱的經濟更難反彈，失業者只好持久等待，而納稅人亦要為聯邦和各省的負債承擔更高的利息。

優惠貸款利率上周從七點五厘升至八點二五厘。一名金融分析家預測，倘使憲法談判觸礁，優惠貸款利率將升至十一厘。

上周的事態是個暗示，此前數周，加元即受強大壓力，債主在設法預防貨幣損失，迫使國庫券息口上升，以資彌補。

但各特許銀行仍然希望加元終將企穩，金融息口下跌，遂按兵不動，沒有調高優惠利率。兩周前加元反彈，壓力部份消除，銀行的耐心終於沒有白費。

可是到了二月二十九日，國會修憲委員會發表修憲報告後，魁省省長寶拉薩的反應不熱烈。加元隨即再度疲弱，一週內匯率跌了四分之三美仙。交投商都歸咎於修憲亂局。

隨後加拿大銀行的貼現率於周四調高五分之一厘。各銀行亦跟進，兩年來第一次提高優惠利率，從七點五厘升至八點二五厘。

滿地可銀行外匯部主任馬克．凡得爾說，憲法辯論對貨幣的影響多大，難以量計，但影響是顯著的。而隨著事態的發展，局面將更形惡劣。

魁省的獨立要求不禁使人懷疑，聯邦所欠的債將來由誰償還。魁省一委員會的研究報告，稱魁省將承擔聯邦債額的百分之十八，即四千二百億元，但魁省外的經濟學家卻稱，該省人口佔全國百分之二十五，承擔的債額起碼得符合這一比例。

凡得爾說，貸款人貸出款項，當然要知道是誰負責償還。

魁省將於十月舉行全民表決，以定主權去向。國際有名的金融顧問、國際MMS公司上周發表了駭人的預測，指出如果魁省決定獨立，加幣匯率將跌至七十八美仙，通貨膨脹捲土重來，加元暴跌，迫使利率再升，年底前將高達十一厘。

分析家說，屆時加拿大銀行也沒有能力阻止加元拋售潮和利率回升的趨勢。

長期短期如何選？ 按揭續期 考慮三大因素

提早續期並非上策 若預測利率將上升 未嘗不可

●選擇長期按揭抑或短期按揭好呢？多倫多的皇家信託（Royal Trust）表示，未來三個月內，估計有二十五萬加拿大人要面對續守按揭續期的問題，涉及續期的按揭契約總值二百億元。

該公司表示，在未作決定前，市民應先考慮三大因素：

㈠按揭利率：目前微短期按揭利率最低為8.25%，創二十年來最低點，微長期按揭利率為9.75%，不少財經人士預測利率可能會繼續下跌。

㈡按揭策略：市民可選擇「關閉按揭計畫」、「開放按揭計畫」、或「可變換按揭計畫」。

「關閉」計畫通常利息較低，貸款人在按揭期內以固定利率供款。若選擇長期關閉按揭，貸款人可預算三至五年內供款數額，但若利率持續下降，你便不能從中得益。此做法較適合不願受利率升跌影響的人士。

「開放」計畫通常還款年期由六月至一年，利息較高，按揭期內可隨時還款，並可因利率下降而受惠。

「可變換」計畫的特點是能轉為長期按揭而又不須付高利息，最適合想做長期按揭契約但又希望觀望利率走勢的人士。

㈢個人因素：若因新成立家庭、創業或財政緊拮，需要確知三、五年內按揭供疑情況，續上長期按揭契約較適合；若財政情況足以面對不穩定因素，而又希望在更低利率時才選擇長期按揭，那麼短期開放計畫或可變換計畫則較合適。

該公司又表示，提早續期不一定是上策，因為以目前利率偏低而提早續期的話，提早還款罰款可能已經抵銷還來的金額。

加果你預測當你續期時利率會上升，不妨考慮預早續期，但應先諮詢財務顧問的意見，及計算實際差額。

衣食住行

小杭公 海鮮酒家
Pearl Court Restaurant – LLBO.
633號芝蘭東街 電話：(416) 463-8778
點心絕對最多，價錢保証最平！
天天茶市 鹹甜小點一律：$1.00（早上8時至下午4時星期天除外）
下午茶中點一律：1.60（星期一至五下午一時半至四時供應）
七天營業：每日上午八時至凌晨四時
如有更改，恕不另行通告，詳情請查詢。
滋補合時燉品上市 北芪黨參燉三蛇 淮山杞子燉牛腱 北菇燉鳳爪 每盅2.50 十數款輪流更換
薑葱雙龍蝦 4.88
白灼中蝦：4.98
薑葱炒蟹：5.98

麗斯港式餐廳
真正港式餐廳係乜？！
平！靚！正！
馳名港式奶茶！
港式扒餐 焗飯意粉 沙律咖喱 冷熱飲品
地址：4531 SHEPPARD AVE EAST
TEL:299-5881
BRIMLEY 與 McCOWAN 中間 SHEPPARD

香滿樓 海鮮酒家
HONG KONG VILLAGE CHINESE RESTAURANT
101 PLACER COURT WILLOWDALE ONTARIO
電話：494-2882
中午特價粉麵 3.99
特價和菜
19.90 凡惠顧小菜滿 送椒鹽焗中蝦
特價蛇餐
逢星期一休息，假期除外

二八海鮮燒臘飯店
1425 DUNDAS STREET EAST MISSISSAUGA ONT. L4X 2N4
TEL:(416)238-1351 & 238-1352
六和菜：明火例湯 燒味拼盤 家鄉滑豆腐 薑葱雙龍蝦 荷葉北菇臘腸蒸滑雞 油浸大芛殼 $52.50
四和菜：明火例湯 燒味雙拼 蘭花沙爹雙柳 薑葱雙龍蝦 家鄉滑豆腐 $29.50
特價合家歡盛宴：片皮鴨二吃：椒鹽鴨件 片皮鴨 龍鳳大生翅 四寶海參扒菜膽 法式焗骨 當紅炸子雞 薑葱焗龍蝦 清蒸海上鮮 $98.00
以上特價餐，一律奉送合時生果或甜品
營業時間：早上11:00至凌晨二時

佳利食品公司
新張九折・台灣特產・健康素食
遷移新址 擴大營業
・冰涼情人菓・草湖芋仔冰・正味臭豆腐・紫菜花生糖・大溪豆腐干
・黑輪甜不辣・純正花枝丸・鮮虱目魚丸・即食魯豆干・四神湯
・素鯇魚・麵輪麵腸・山珍海味羹・蓮子湯・香菇丸素食丸
・豆卷、豆腸・素肉乾、魷魚乾・素雞、素魚
・牛舌餅小饅頭等各項小吃及齋食產品數十種
・冷凍進口，才能保持新鮮美味，吃出道地原味
・走一趟佳利一定讓您滿意！歡迎批發
新地址：23 MILLIKEN BLVD B19 SCAR ONT M1W 5H7
TEL (416)754-0985 FAX (416)291-9698

一番 ICHIBAN RESTAURANT
日韓料理
為您提供：多道炙膾人口之純東瀛及朝鮮美食
・服務親切・環境優雅・格調高級・
Ichiban Japanese/Korean Restaurant
●668 BLOOR ST W TEL 534-0928
●108 YORKVILLE AVE TEL 975-9084

莊園 正宗日韓中料理
Jang-won Restaurant KOREAN & JAPANESE FOOD
正宗韓日人仕經營主理下廚
為閣下獻上最地道正宗之日本及韓國美食口味
韓式燒烤，人參燉雞，日式壽司，刺身
特價午餐
特價酬賓 八五折
訂座電話：(416)537-5556
3 CHRISTIE ST. TORONTO CHRISTIE SUBWAY 地鐵站

在經濟不景氣裁撤歸併聲中
丁肇龍細說教育委員會功能

【多倫多訊】去年大多市納稅人所繳的稅金當中有二十億元地稅是用在就學的三十六萬學童身上。負責支用這筆錢的是一百一十二位教育委員會的委員（School trustee）。

掌管數字如此龐大的經費，尤其是在目前經濟不景氣的情勢下，教育委員會各委員似乎也難免成為新的注目焦點。有一些批評人士指出，市議會各委員會可以取代這些教育委員會的委員從事教育政策的制訂，教育委員的職位根本可以取消。批評者同時說，單在今年一年之間，這些教育委員們所拿的薪水將高達四百二十七萬元。

去年十一月間從士嘉堡第十一學區選出的教育委員丁肇龍說，民眾如果能夠事先了解教育委員的工作性質，就比較能夠了解到批評者所持的依據在那兒，也更能掌握委員們所面臨的各種問題。

基本上，教育委員的工作有三大項：

第一是民意的代表　委員們是經由選舉所產生的民意代表，以士嘉堡地區為例，有十四個學區，學區轄區共有七萬五千名學童（從幼稚教育到十三年級）。教育委員就是各地教育局與民眾間的橋樑，一方面把民意反映給教育局，另一方面把教育決策向民眾解釋。

第二個工作是教育政策的制訂，教育委員會委員負責訂定長程的教育方向與方針。

第三是監察人的角色（Ombudsmanship）——學生家長與教育局如發生爭執，例如某位孩童因智力發展的問題是不是適合就學，教育委員會委員就有責任使爭執雙方公平合理的解決。

丁肇龍表示，他所服務的士嘉堡一共有十四個學區，在大多市六個行政區學區的規模上算上數一數二大的。他們每周約花二十多個小時在委員會議上，通常開會都是自晚間七時開始，學生在校的一切大小事情幾乎都是他們需要關注的。以他而言，年薪二萬二千元與工作量要求似乎不成比例。

他指出，民眾對民意代表的要求愈來愈高，對於政府所提供的教育服務項目也愈來愈多，舉凡新移民的英語課程，日夜托兒、成人才藝班等都已變成了他們另外需要關注的事項。

他進一步指出，安省教育部也有法律規定要做的事，例如只要二十五個學生要求學校當局開設某種語文的課程，學校必須依法開班，或者規定如何照顧身體有殘疾的學童行的問題等等，身為教育委員會的委員就都有責任去解決。

丁委員強調，有省政府人力與財力的支援，日益增多的工作方能得到合理的注意與解決；有了家長與民眾對教育問題的了解，教育政策才能依優先順序而有效的推行，納稅人也才不會覺得用在教育上的經費為什麼那麼高。

「退休前準備」研習即將開課
新移民如何面對生活壓力？嘉蘭中心伸出援手

【多倫多訊】由多倫多華人耆老家居服務協會主辦之「退休前準備」小組研習課程，定於四月七日至五月廿六日，逢星期二下午二時至四時，於本機構士嘉堡辦事處（110 Silver Star Blvd., Unit 103，嘉寶樓後面）舉行，歡迎年屆五十五歲退休人士參加。

此課程的目的在協助參加者適應退休後的生活轉變，提高對身心健康的認識，妥善安排餘暇的生活，並藉小組與其他退休人士互相交流經驗，廣結良朋，活動內容包括講座、討論、遊戲、練習、講義派發及茶點，收費每位十元正，報名及查詢請電609-3548黎太。

【多倫多訊】嘉蘭中心為了協助新移民面對生活上的壓力，定三月十五日（星期日）下午一時三十分在中心舉行「家庭生活教育」講座，由大多市華人家庭生活服務中心社會工作者劉鄭綺玲主講，免費歡迎各界人士參加。

講座內容包括專題講解、錄影帶播放及意見分享，並備資料派發。查詢及報名可電：598-3444與陸小姐聯絡。嘉蘭中心地址：中區華埠國連治路二十三號。

台山同鄉會舉行會員大會
會務蒸蒸日上　創會會長感謝鄉親支持

【多倫多訊】安省台山同鄉會於三月八日（星期日）下午一時，在會所大禮堂舉行會員大會暨第三屆新職員就職大會。

大會首由創會會長溫仲致詞，他感謝三年來各位鄉親對會務給予大力支持，使同鄉會日漸壯大，建立會所，會員人數已達八百多人。他表示，他雖然任職期滿，但對今後會務依然參與。並鼓勵理事會同仁努力工作，發揚創會精神，繼續為會務而努力。

接著由新會長伍求發致詞指出，台山同鄉會能有今天成績，是在首創會長溫仲領導下獲得的。他希望全體理事攜手合作，團結一致，拼除一切成見，把會務進一步發展。

隨進行會章修改，在會章上增加了會友一條，對非台山籍人士，在要求參加該會時，經理事會通過，可接納為會友。跟著是新舊財政進行交接儀式手續。

大會收到中華總會館、龍岡親義公所、伍胥山公所等團體祝賀花籃。余孫庭、施安雨、張啟欽、張翼濂、伍秀芳等分別祝賀伍求發、林瓊波、伍伯良榮任會長、副會長的花籃。禮成後設茶點招待嘉賓。

昭倫公所　新春聯歡
第一次獎學金頒授典禮同時舉行

【多倫多訊】多倫多昭倫公所於二月廿九日假中區華埠國際城酒樓舉行春節聯歡晚會，暨第一次獎學金頒授典禮。

出席晚會人士共五百多人，嘉賓包括中國駐多倫多總領事唐福泉及十位領事、台北經濟文化代表處鄭松本組長等。

主席譚憲章致詞時表示，該會去年參與了公益金百萬行、倡議捐款救援華東水災、組織旅遊採訪各地宗親等活動。

會上並頒授獎學金予二十三位品學兼優子弟，每人除獎勵狀、獎金外，並獎贈多項紀念品。

當日中午，宗親尚在公所舉行祭祖儀式，參加者逾一百人。

銀行會計監守自盜被捕
華裔黃偉文涉嫌挪用3萬餘元

【多倫多訊】一名華裔銀行會計員涉嫌利用職權，吞騙銀行資金達三萬三千元，被銀行揭發，九日被警方拘捕。

被捕男子名黃偉文（譯音），二十五歲，報住多倫多市中區賈維斯街。他被控一項行騙罪及一項盜竊罪。

警方五十二分局人員表示，該名男子於去年七月至十月期間，受僱於加拿大帝國商業銀行，任布魯爾街一五一號分行的會計主任。

警方指他於任職會計主任期間，利用工作之便，從銀行分行吞騙金錢。銀行方面查帳時發覺有內賊，報警調查，九日將黃拘捕。

滾滾紅塵　周六放映

【多倫多訊】約克公眾圖書館定三月十四日（星期六）下午二時在圖書館大堂放映名片「滾滾紅塵」，入場費成人一元，兒童十二歲以下免費。

約克公眾圖書館地址：1745 Eglinton Ave. W.。查詢電話：394-1000關太。

河濱水位高漲　足下小心
警方呼籲家長勿讓子女到溪邊戲水

【多倫多訊】近日天氣回暖，降雨不絕，河溪積水位高漲，皮爾區警方昨（十）日發出公布，呼籲家長勿讓小童到溪邊戲水，以免發生危險。

公布表示，大多市及鄰近地區在最近天氣影響下，河流湍急、溪邊土質鬆軟，兒童在附近嬉戲，容易墮入溫度極低的河水中，並有被沖走之虞。

此外，由於水位高漲，市區的大型疏導雨水渠亦會構成危險，警方呼籲家長勸喻子女格外小心。

為人父母有學問　課程新開
華諮處另教授初級中國繩藝　即日起報名

【多倫多訊】華人諮詢社區服務處家庭服務部於春季舉行多項興趣班及小組活動，歡迎有興趣人士參加。

㈠中國繩藝初班——日期由三月二十七日至五月八日，逢星期五上午十時四十五分至十二時四十五分，共六堂，內容有關如何利用結繩方法製作小飾物及擺設，學費每位十二元正（不連材料費），聚會地點於治東街3200號116室。

㈡初期孕婦班——與士嘉堡公共衛生局合辦，適合初期懷孕的婦女參加，日期由四月七日至二十一日，逢星期二晚上七時三十分至九時三十分，共三堂，內容包括懷孕期的健康與營養、胎兒護理等。免費。聚會地點3016 Milner Ave. 510室。

㈢初為人父母小組——與士嘉堡公共衛生局合辦，歡迎初為人父母攜同初生嬰孩參加，日期由三月二十六日至四月三十日，逢星期四下午一時三十分至三時三十分，共六堂，內容有關嬰孩的健康、食物營養、成長和安全等，全期收費二元五角，聚會地點於治東街3851號310室。

〈訊商〉

華諮處訂29日召開周年大會

【多倫多訊】華人諮詢社區服務處周年大會，定三月二十九日（星期日）下午三時，在士嘉堡愛群閣社區中心禮堂（金禾福道三十一號）舉行。

大會將選出本屆董事，並備有茶點招待會員。

健康講座揭開雙腳反射奧祕

【多倫多訊】國際若石健康研究會加拿大分會將於十四日（星期六）晚上七時至九時，在多倫多綜合醫院護士宿舍的禮堂（Toronto General Hospital-Nurses' Residence-Amphitheatre, 90 Gerrard Street West）舉辦一場免費的若石健康法（足部反射運動）講座，歡迎各界人士前往聽講。

講座內容是足部反射學與若石健康法的歷史概要；人體雙腳與人體的密切關係；簡易示範。此次是粵語與國語解說。

此健康法易學易行，是現代人忙碌生活中不可或缺的保健方法。

中醫師 吳海峯

歷任中醫考試典試委員，中醫公會及學會理事長，中醫大學教授，曾為總統經國先生及夫人多年診病，深得其信任及嘉獎。

精治內科（咳嗽、氣喘、失眠、風濕病、腎臟病，其他內科疾病）、婦科（經、帶、胎、產、不孕症等）、兒科、皮膚科（濕疹、面疹、蕁麻疹、牛皮癬、脫髮、狐臭等症）、眼耳鼻舌咽喉口腔科、泌尿科（腎及膀胱前列腺等病、各種疑難重症）。

十餘年臨症之經驗，活用中藥處方或針灸等法從根治療▲門診時間：星期一至星期五上午十時至下午二時、下午五時至七時，星期六上午十時至下午二時，星期日上午十時至十一時。診所在士加堡建國酒家附近，必須預約，請電話（416）292-1253預定時間。

上海著名老中醫奚永江教授應診

祖傳方脈、針灸，臨床經驗五十年，中醫學院執教卅年，曾任中國針灸學會第一屆理事，中國國務院第一屆學位評審委員，上海市醫療事故鑑定委員會委員，中醫組組長，上海市第一人民醫院針灸顧問，上海市針灸學會副主任，上海中醫學院教授，針灸教研室主任，上海中醫藥研究院專家顧問，針灸博士生導師，上海國際針灸班副主任，加拿大中醫藥針灸學會名譽顧問，多次赴美國、日本講學，主編針灸學、針法灸法學、針灸學辭典等書。

專治老人病、哮喘、類風濕性關節炎、腰椎骨炎、男女不孕症、各種痛症、麻痺、過敏等症。（實者補骨，每支針只用一次）

診所：923 GERRARD ST. E. 芝蘭商場斜對面

門診：上午十時至下午七時　逢星期五休息　預約電話：462-3744　291-6469

招收愛好中醫學、針灸學學生數名，詳情面洽。

跌打醫師 蘇暢流

少林神指氣功點穴推拿治療

精醫

跌打扭傷、風濕骨痛、關節腫痛、坐骨神經痛、肩周炎、手足無力、抽筋麻痺、運動傷害、失眠心跳、痔瘡病血、陽痿早洩，見效迅速。

推拿：舒筋活絡、消疲勞、減肥、養顏、回復青春。

地址東華埠人街：757 GERRARD ST. E. TORONTO

預約電話463-9821 或 287-2514　可預約上門

東方氣功健康中心

由中國名女氣功師沈□主理

一、沿用中華氣功正規教學，講練結合，教授教套強身治病延年益壽氣功。

二、發放外氣氣功點穴按摩，治療頸腰椎病、坐骨神經痛、肩周炎、風濕骨痛、神經麻痺、痛經、陽萎、近視眼及各種慢病等症。

三、精醫斑禿、脂禿、全禿，各類型禿髮，效果顯著，備有各型禿髮治療前後對比之病例資料及照片。

四、神奇顯效的氣功減肥健美，一個月可減10至20磅，無效分文不取。

五、中國傳統式指壓推拿，疏通經絡，調理氣血，推拿技術精湛，特價優惠，一試便知。

誠聘氣功及指壓推拿女助手數名，會英文者優先

6 GLENWATFORD DR. 2FL SCARB. (MIDLAND SHEPPARD) 一條龍影視樓上

預約電話：(416)321-8060

中醫　針灸　跌打

廣州中醫學院□□□□
廣東醫學□□□□□□□

廣東省中醫院　廣東省中醫藥研究所

三十餘年經驗　李炳耀　中醫診所

內、外、婦、兒科、跌打、皮膚病專科

腰腿痛　咳嗽哮喘　頭暈鼻病　風濕骨痛
腰腿麻痛　失眠心跳　皮膚痕癢　牛皮廯白蝕
婦女諸病　陽萎痔瘡　口眼喎斜　頭暈耳鳴

電話：591-7279

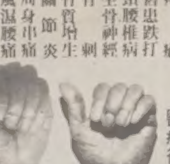
430 DUNDAS ST. W. 203室（國際城酒樓對面）

每日上午十一時至晚上七時逢星期四至下午三時

骨骨骨骨骨骨骨骨骨骨骨骨

精醫

痔瘡、骨質增生、坐骨神經、頸腰椎病、跌打、風濕、骨刺、關節炎、周身串痛、風濕腰痛、關節紅腫、手指變形、類風濕



羅某，男，60歲，自訴雙上肢關節腫痛、變形、功能障礙三年，一九八五年元月因受寒冷後致左肩關節疼痛，漸波及雙手指間、掌指、腕、肘及膝關節腫痛，功能障礙，屈伸，服用強的松、地塞米松、布洛芬等藥治療，病情仍未能控制，除上症外，伴腰膝酸軟，肢寒肢冷，肢體麻木，頭暈，脘腹脹痛，納差，便溏，舌薄暗，苔白，脈弦細。檢查：雙手指蒼白左2－3、右3－4指間關節呈PIP梭形腫脹，壓痛，雙肘屈曲位不能伸直，雙膝關節輕腫，壓痛，心肺正常。證屬肝腎虧虛脾胃虛損，治以滋補肝腎，調補脾胃。服中藥60日關節腫痛，功能障礙明顯好轉。查ESR 47毫米/小時，RF：弱陽性。繼服40日中藥，查：ESR 17毫米/小時，RF：陰性，痊癒。

鳴謝陳明輝中醫

容某，70歲。患有內痔已有數十年，大便流血，幾十年來被內痔所困，痛苦難當，經中西醫多方面治療均無效，經本人25天內服外熏洗治療，現在痊癒。

現任91-92年多倫多華人足球聯賽軍醫

加拿大多倫多市比華利街84號

中醫骨傷科研究學會

預約電話(416)586-1237

診症時間每日上午十一時半至下午七時

免收診金星期日休息

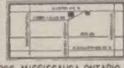
蔡慶仁牙科診所

最先進的設備，最適當的治療
最親切的服務，最合理的收費

服務項目：★一般成人牙科，保健及治療
★兒童及青少年牙齒保健及預防矯正治療

預約電話：(416) 828-1692

CREDIT VALLEY MEDICAL ARTS CENTER



2000 CREDIT VALLEY RD. SUITE 306 MISSISSAUGA, ONTARIO

假牙診所

安省註冊　假牙專科

吳乃恩　周全安

正統訓練　經驗豐富

專門：全口假牙、合金牙托
即日：大小修理、舊牙翻新
代報：牙科保險、政府補助

十週年大優待　請即光臨垂詢

兩大診所為僑胞服務

第一診所：華埠登打士西街418號二樓（萬昌日報對面）598-4462

第二診所：士嘉堡3850 Sheppard Ave. E. Agincourt Mall(正門側) 609-3288

拳術家跌打老中醫

黃飛鴻嫡傳徒孫

陸鏡榮

傳授男　陳志尚

地址：寶雲街一百號二樓（□□□□□□）100 BALDWIN ST. 1/F. TOR.

電話：五九八－一〇〇八

中國功夫健身學院同人敬啓

陳佩瓊　駐診中醫師

溢昌參茸藥材行

294 SPADINA AVE SUITE 286　中區唐人街　TEL:348-8766

高級江瑤柱每磅$50　日本小花菇每磅$9

專營：北高麗參、原吉林參、燕窩海味、花旗洋參、國藥配劑、各級成藥

牙醫黃耀慈

DR. VICTOR WONG

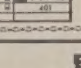
歡迎電話預約（國、粵及英語）

609-8348

星期二/四/五　10 AM － 8PM
星期日　2PM － 5PM

4002 SHEPPARD AVE.E. SUITE 208 (at KENNEDY) SCARBOROUGH

前建國酒樓樓上



萬草堂

地址：新世界飲食中心側

3628 VICTORIA PARK AVE. WILLOWDALE, M2H 3B2

TEL:(416)496-1996

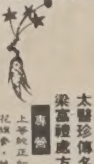
信譽好

花旗參六五折起 (FROM 35 %OFF)
價錢由$25半磅起
其他貨品九折（特價品除外）
數量有限售完即止

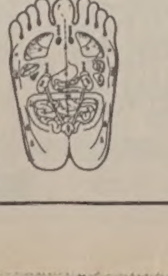
三週年大特價

規模大

太醫珍傳名中醫
梁富禮處方配藥



足底按摩療法



足底按摩研習班

由中華全國中醫師學會與理按摩講師

關竹君中醫師主講

學費班$380　一十二堂

上課地點：A 翠一庵人街文華中心　B 翠一士嘉堡

理論實習並重，在短時間內學會如何體內的組織，康醫，血壓，蛋白尿排出體外。

特別針對長期被病纏而不見效的各種疾病。

翠廬／藥軒　教授足底按摩，自我治療

文華中心二樓201室電話348-8592 12 NOON-7 PM

太康參茸藥材行

TAI KANG GINSENG & HERBS CO.

38年臨床經驗　女主任中醫師　丘瓊玲駐診

內外婦兒全科，跌打、針灸、推拿、氣功

精醫：三叉神經痛、口眼歪斜、坐骨神經痛、風濕痛痛、鼻敏感、耳鳴、耳水不平衡、偏頭痛、哮喘、減肥、婦女經痛、不孕症、男性不育、前列腺炎、痔瘡脫肛、胃、腎結石、白內障、青光眼、濕疹、暗瘡、通經等。

電話：(416)297-6876

2301 BRIMLEY RD. SCARBOROUGH ONTARIO CANADA

CHARTWELL SHOPPING CENTRE (□□□□□□□□) UNIT 143

西藏社團在中共駐溫總領事館前示威集會

抗議中共漠視西藏人權 要求立刻執行達賴喇嘛建議的「五點和平計畫」

【溫哥華訊】爭取西藏獨立的「加拿大西藏委員會」，十日在加拿大幾個大城市發起示威集會，抗議中共漠視西藏人權，並悼念中共解放軍進駐西藏卅三周年。

「加拿大西藏委員會」溫哥華分部，十日於中共駐溫哥華總領事館前，舉行整天的示威集會，並要求中共立刻執行達賴喇嘛所建議的「五點和平計畫」。

該五點對中共的要求包括：

①放棄「人口遷移」政策。該政策危及西藏人的存在。

②尊重西藏人民的基本權利及民主自由。

③恢復及保護西藏自然環境，以及放棄將西藏利用為製造核子武器及拋棄核子廢料的地方。

④將整個西藏變為「和平地帶」。

⑤對未來的西藏地位，及西藏人與中國人之間的關係，展開認真的談判。

「加拿大西藏委員會」溫哥華分部主席Tenzin Lhalungpa說，美國國會最近通過的一項議案，承認西藏是一個被外國非法佔據的國家，及達賴喇嘛才是西藏人的真正代表，證實中共的欺騙及宣傳已漸為國際所識破了。

他說，中共於此刻重提殖民主義，及帝國主義的論據是，沒有根據的。

溫哥華西藏社團及人權組織十日於中共總領事館前，舉行整天的示威集會。（記者：胡港文攝）

中共駐溫哥華總領事館於日前就西藏問題發表聲明指出，西藏問題是涉及中共的主權問題，而非人權問題……「西藏人權問題」是極少數分裂主義份子，及一些國際敵對勢力所製造出來的，目的是想將西藏從中國分裂出來。

「加拿大西藏委員會」發言人Tzezin Yuthok說，三月十日是「西藏日」，加拿大的西藏社團在溫哥華、魁北克、多倫多、加技利等城市，都有舉辦大型的示威集會。

溫哥華市長金寶於日前，也將九二年三月十日定為溫市的「西藏日」，以配合全球西藏人把該日定為「西藏國殤日」。

「加拿大西藏委員會」指出，自中共在一九五九年三月十日，派軍進駐西藏管治至今，已有超過一百廿萬西藏人，約佔全球西藏人口的六分之一，因中共駐軍行動而死亡。

溫哥華西藏社團所舉辦的示威集會，除了獲得溫哥華的人權組織、教會團體，及一些華裔支持之外，也獲省議員杜新志（Ujjal Dosanjh），及榮雅芯（Judy Tyabji），以及市議員戴維絲（Libby Davies）的支持。

特別行動組涉毆打華裔青年案

警方「調查報告」下周將送法院

【溫哥華訊】警方特別行動組涉嫌毆打華裔青年張峰華（Feng Hua Zhang）一案，調查工作已初步完成，警方將於下周稍後時間把報告呈交法院，以決定是否對有關警員提出起訴。

事件發生在二月九日，多名特別行動組警員闖入張峰華居所，並將他拖到屋外毆打，鄰居把毆打過程用手提錄影機拍攝下來。

警方發言人姚里斯說，警方進行的「內部調查」工作已經完成，報告將於本星期五送交警察局長審閱，然後在下星期轉呈法院。

但他表示，鑑於事件的特殊性，警方將不會向法院提出是否起訴有關警員。在一般的調查程序中，警方則會向法院建議控告疑犯那些罪名。

在這宗警方涉嫌傷人案，警方只負責收集有關資料及向法院匯報，法院最終決定是否提出起訴和用甚麼罪名來起訴。

姚里斯說，當報告送交法院時，法院審看後可能要求更多資料，或要求澄清某些不清楚的地方，警方便會再次修改報告。

卑詩省公民自由協會主席韋斯活指出，警方的內部調查一般需時很久，但調查這宗案件只花了五個星期，已經算是頗快速。

卑大亞洲中心十三日辦「印尼日」慶會

【溫哥華訊】卑詩大學亞洲中心，定於三月十三日（星期五）舉辦「印尼日」慶會。這項慶會將從下午二時舉行到十時，有專題講座、音樂演奏、藝術展覽及電影，歡迎對印尼有興趣的人士參加。慶會中並有自助餐會，每人收費五元。

婦女平等廳長發表兩個報告書

有助制定防止家庭暴力政策

【溫哥華訊】卑詩省婦女平等廳長普列迪，昨日發表兩個有關家庭暴力事件的報告書，其中一個涉及一般卑詩省家庭，另一個專門針對土著社區。

普列迪說，這兩個報告書對將來制定防止家庭暴力及性侵犯事件的政策很有幫助。

她說，政府對公眾如何評價這兩個報告書十分重視，並且希望能透過與公眾溝通訂出一些具體計畫。

卑詩省婦女平等廳最近宣佈，政府將撥款資助卑詩省的婦女中心以幫助家庭暴力受害人。

普列迪表示：「撥款支持婦女中心只是第一步，雖然目前政府面對財政困難，但我們堅決打擊家庭暴力和虐待婦女等行為。」

她指出政府也正在進行其他相關的工作，希望將家庭暴力事件減少。例如檢察廳長曾表示會修改限制法（Limitations Act），讓性侵犯事件的受害人在法庭上有較多的權利。

現時社會服務廳也在檢討家庭及兒童服務法。

普列迪說，修改上述法例將可令市民、使用暴力者及受害人都知道，政府和法院都很關注家庭暴力事件，並且會致力保障婦女及兒童的權益。

台灣大專校友會 郭漢威新任會長

副會長為趙恩光、許兆偉 附屬中文學校續聘趙翠慧為校長

【溫哥華訊】台灣大專院校旅加西校友聯誼會選出郭漢威為新任會長，趙恩光、許兆偉為副會長。

台灣大專校友會是來自台灣移民中最有歷史的社團之一，擔任新屆會長的郭漢威則剛移民來加拿大一年多，顯示了校友會對新移民的重視。

新任會長郭漢威現年卅五歲，河南省人，中國文化大學建築系畢業。他希望新屆的校友會能舉辦更多的活動，以加強會員間的聯繫，並協助新移民的校友，快速適應加拿大的新環境。

郭漢威說，台灣大專院校旅加西校友會已成立十七個年頭，會員有六、七百人，他希望在他任內，吸收更多台灣各大專院校畢業的校友參加，使校友會更壯大，發揮更多的影響力。

他認為，校友會應定位為一個聯誼、服務、學術性的組織，除了要使校友會附屬的中文學校更壯大之外，也應舉辦更多的多樣化活動，以便為校友服務。

校友會十七屆的職員還包括秘書許君平、策劃薛盛華、財務馬玉駿、總務劉新哲、王武、服務魏兆翔、李叔武、公關趙翠慧、張源清、出版田仲望、王廣璋、會員組胡美尚、忻佩儀、中文學校聯絡組黃台英、袁瑞。

【溫哥華訊】台灣大專院校旅加西校友聯誼會，續聘趙翠慧為附屬中文學校的校長。

校友會九日晚舉行第十七屆執行委員會的首次會議，通過了這項中文學校的聘任案。

趙翠慧女士過去四年來，領導中文學校所作的犧牲奉獻，獲得了全體執行委員的肯定，因而續聘趙翠慧為校長。

校友會附屬中文學校，目前是北美洲最大的中文學校之一，學生多達一千餘人，並設有列治文分校，本那比分校，西溫哥華分校、以及素里分校。

校友會說，趙翠慧在過去的四年裡，改進中文學校的教材、教法、訓練儲備了許多優良的師資，並推動極為成功的才藝教學，因而中文學校廣受學生與家長的歡迎，使中文學校急速壯大。

趙翠慧校長說，中文學校之受到僑社的讚譽，紛紛送子女到中文學校就讀，應歸功全體教職員之努力，她說，兩位副校長田仲望、萊壽年，在教材、教法的改良，為學校的努力奔走，更是有目共睹。她原本希望推薦這兩位副校長之一，領導中文學校，自己則改為教師的工作，但在大家的[illegible]下，只好再連任一屆的校長，繼續為中文教育而努力。

目前在校友會中文學校就讀的學生，除校友會的會員子女外，還有為數很多來自香港以及東南亞地區移民的子女。

海外青年返台研習團 十五日截止報名

【溫哥華訊】海外青年暑期返台研習團，定於三月十五日截止報名，有意利用暑期參加研習的人，可向全加中華總會館報名。

總會館說，參加的青年可在三月十五日前向總會館報名（電話：六八八－一七二七），同時繳交二時半身照片四張，健康證明，學生證影本及出生證明影本等，四月中旬便可獲得審查的通知。

省府將取消宴會資助 可省十四萬元開支

【溫哥華訊】卑詩省政府十日公佈，將取消一些宴會的資助。這項計畫將可於本年內節省十四萬元政府開支。

這項宴會資助是屬於「款待補助計畫」的撥款，該項計畫資助了一百二十項，由內閣廳長，或省議員所出席宴會的部份餐飲開支。資助額最高可達每人八元。

堅盛頓華人耆英會郊遊

十五日往素里 廿五日乘艇看海獅

【溫哥華訊】堅盛頓華人耆英會三月份舉辦兩項郊遊活動，以不辜負溫哥華明媚的春日。

他們定於十五日（星期日）前往素里的綠化森林中心舉行春日漫步的活動，將在九時搭乘空中火車自溫哥華市出發，需在十日前以電話向該會報名。

廿五日（星期三），則將乘遊艇觀賞海獅及水蝕岩壁，將於上午九時出發，然後在馬蹄灣乘渡輪前往，廿日前報名。

堅盛頓華人耆英會說，他們三月份的活動還包括了十三日下午播放錄影帶，及會員交誼會，廿七日下午幻燈片介紹星馬泰風光及新舊會員交誼會。

世界日報新零售點
聯邦圖書公司
134 DUNDAS ST.W.
MISSISSAUGA
DUNDAS ST.W.
CONFEDERATION PKWY
您家住在這附近嗎?

熱線報快訊
你見到或聽到一件意外或不尋常的事嗎？請電本報採訪組
TEL:778-0888

勝廊
鐳射專門店
已到猛片
上海假期
賭霸
人鬼神
黑雪
逃學威龍
張學友91演唱會
雪兒
五虎將之決裂
Disc LOUNGE LASER GROUP
7077 KENNEDY RD., UNIT 7 MARKHAM
TEL: (416) 513-1429
KENNEDY RD.
STEELES AVE.
八五折酬賓
並加送套票五張

▲YONGE/CUMMER
3330呎全新大屋，坐南朝北，四大睡房，雙車房，款式新穎，旋轉樓梯，另有十餘呎高廳，兩個企房，精選上等材料，雲石走廊，主層橡木地板，廚房名貴設備，裝璜極為華麗，全屋光猛廣大，步行至巴士及購物商場價五十餘萬，勿失良機！
▲北約二千餘呎高尚住宅
四睡房，主人房有浴室，主層有家庭廳，近巴士，近著名中、小學，近商場，現已空置，價三十五萬餘。
LIVING 恒生地產 林見平小姐 (JANICE LAM) 771-8888

北約 BAYVIEW FINCH 全新靚屋
LIVING REALTY INC. REALTOR 恒生地產
雲黛芃子 BONNIE WAN
474-0500（公） 508-8888（住）

MISSISSAUGA
步行五分鐘即達ROCKWOOD MALL 金煌商場中小學購書館巴士，全部近在咫尺。九年新全磚獨立三睡房加木地板光亮如新，內外粘實，開價只二十二萬餘。
請來電：怡和地產 848-8338
周國暖 566-1333

Century 21 富庭地產
PERCY FULTON LTD. REALTOR
黃勤洲 CHYN-JOU HWANG B.A. M.A.
SALES REPRESENTATIVE
(416) 297-4009 24小時房地產服務熱線
精通：國語、台灣話和英語
▲地產經紀黃勤洲，來自台灣，台北市。美國西雅圖華盛頓大學碩士，曾任大學講師。
▲精於協助台灣、香港投資及企業移民人士首次安頓購屋置產，協助安排銀行貸款。
▲熟諳投資條例，安排企業家置產「投資計劃」之符合生意，容易取消二年附加條件式移民。
▲此外，亦竭誠歡迎委託代售閣下各式房屋及生意，秉持「誠與、負責、迅速」之服務信念，免費電腦化評賣估價(FREE EVALUATION)，確保您託售物業之現值，歡迎查詢。

18優點 凝聚一閣
美善閣 士嘉堡
超級豪華鎮屋代表作
MAPLE 2000 (STEELES / BRIMLEY)
❶ 多層複式現代化設計
❷ 門前巴士站,交通購物,至為方便
❸ 優質紅磚/混凝土建築,隔音特強
❹ 全新五年HUDAC 保養計劃
❺ 40 安士高級特厚地氈
❻ 三大睡房,主人套房連浴室
❼ 每房設特大衣櫃
❽ 土庫可出入後園
❾ 後園週邊設木欄
❿ 土庫安裝備用水吧/三件頭浴廁
⓫ 大門入口、廚、廁房鋪名貴磁磚
⓬ 客飯廳加設壁爐
⓭ 備用中央吸塵系統
⓮ 特大進食廚房
⓯ 優質歐陸式廚櫃
⓰ 高級雙層CASEMENT 窗門
⓱ 名貴大門及房門(800 SERIES)
⓲ 落成後,毋須裝修,即可入住
僅餘小量單位 公開發售
☑ 定今年六月下旬入伙
☑ 售價由$199,900起
☑ 整項物業共18間
☑ 每單位實用面積 1437呎（另加土庫）
勢必搶手 欲免向隅 選購從速
754-2000
LILY CHAN / LUKE WONG
Selmax 怡和地產
TRYCE GROUP
又聲置業 UNITED AVENUE INC.
LOHMAN CANADA INC.

TOP PRODUCER
HEIDI LAM（林太）
754-2000
●位列治文高尚地區
●交通學校購物方便
●四種不同屋款可選
●致力貿料服務並重
●去年業績可堪告慰
●售出共達三十八間
Selmax 服務顧客 無微不至
獨家代理
NASTASI HOMES
▲全磚瓦頂獨立4,000餘呎，三車房，鄰怡景山莊舉步之遙，樂統廚大利工藝，設計別樹一幟，質料上乘，手工卓越$ 489,000
▲3,800呎，劃時代設計，雙車房，4+1睡房，主層卧房書房，旋轉樓木樓梯，三浴間，特大進食廚房加建太陽室 $ 479,000
▲3,700呎，50'X 109'地段，四大睡房，三浴間，主人套房設浴寬浴，硬木地板，走廊，浴間，廚房，洗衣房等鋪財名貴磁磚，家庭廳設壁石壁爐，土庫可供出入$ 498,000